

पुरुषस्य, दर्शितविषयत्वात् । स भीगप्रत्ययः सत्त्वस्य परार्थत्वादु दृश्यः । तस्मादिशिष्टिश्वितिमात्ररूपोऽन्यः पौरुषेयः प्रत्ययस्तत्र संयमात्पुरुषविषया प्रजा जायते। न च पुरुषप्रत्ययेन बुद्धिसत्त्वात्मना पुरुषो दृश्यते, पुरुष एव प्रत्ययं खात्मावलुम्बनं प्रयति, तथाह्यक्तं "विद्वातारमरे केन विजानीयादु" इति ॥३५॥

Experience (Of Pleasure Or Pain) Arises From A Conception Which Does Not Distinguish Between The Two Extremely Different Entities, viz. Buddhisattwa And Purusa. Such Experience Exists For Another (i.e. Purusa). That Is Why Through Samyama On The Distinction Between Buddhi And Purusa, A Knowledge Regarding Purusa Is Acquired. 35.

Buddhisattwa or Intellect is sentient. With it are related inseparably Rajas and Tamas Gunas. By subduing or counteracting the force of the two latter, Buddhisattwa proceeds to realise the distinction between Buddhi and Purusa (1).

Purușa is altogether different in nature from Buddhi. He is pure, distinct and absolute consciousness. Conception of the two distinct entities (Buddhisattwa and Purusa) as the same, is experience (Bhoga) and it is ascribed to Purusa, because in reality what is seen or experienced is presented to Purusa by the Buddhi. The conception of experience is of the Intellect and as it is serving another it is regarded as the knowable of the Seer. If a conception is formed of that (i.e. Purusa), which is distinct from experience and nothing but absolute consciousness, and Samyama is practised on that, then is knowledge regarding Purusa acquired. Purusa is not, however, realised by this intellectual conception of Him. Moreover, Purusa is the knower of the conception formed of Him. It has therefore been said in the Upanisad, 'What will the knower be known by'.